

beurer

MG 510 To Go



HU Ütögető masszírozás
Használati útmutató

CE



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról ismertették őket, és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyerek nem végezheti.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt ártalmatlanítani kell. Ha azt nem lehet levenni, a készüléket kell ártalmatlanítani.
- A készüléknek forró a felülete. A hővel szemben érzéketlen személyeknek óvatosságnak kell lenniük a készülék használatakor.
- Ne dugjon tárgyakat a készülék nyílásába és a mozgó részekbe. Ügyeljen arra, hogy a mozgó részek mindig szabadon mozoghassanak.
- Ne préselje és ne gyömöszölje be egyetlen testrészét se – főként az ujjait ne – a mozgó masszírozó elemek vagy ezek készüléken levő tartói közé.

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy kínálatunkból választott. Cégünk neve összefonódott a nagy értékű, behatóan megvizsgált minőségi termékekkel, melyek a hő, a súly, a vérnyomás, a testhőmérséklet, a pulzus, a kíméletes gyógyászat, a masszázs és a levegő terén nyújtanak szolgáltatásokat.

Kérjük, olvassák el figyelmesen ezt a használati utasítást, őrizzék meg a későbbi használatra, tegyék más használók számára is hozzáférhetővé, és tartsák be az előírásokat.

Szívélyes üdvözléssel
az Ön Beurer csapata

Tartalom

1. Szállítási terjedelem.....	3	8. Használat.....	7
2. Ábramagyarázat	3	9. Ápolás és tárolás	8
3. Ismerkedés a készülékkel.....	3	10. Mi a teendő problémák esetén?	8
4. Rendeltetésszerű használat.....	4	11. Műszaki adatok	8
5. Biztonsági utasítások	4	12. Hulladék-ártalmatlanítás.....	9
6. A készülék ismertetése.....	6	13. Garancia/szerviz	9
7. Üzembe helyezés	7		

1. Szállítási terjedelem

1 x Ütögető masszírozás
4 x Cserélhető masszírozó feltétek
1 x Hálózati egység
1 x Ez a használati útmutató

2. Ábramagyarázat

A használati útmutatóban és a típustáblán a következő szimbólumokat használjuk:

	FIGYELMEZTETÉS Figyelmeztetés a sérülésveszélyekre, vagy az Ön egészségére leselkedő veszélyekre.
	FIGYELEM Biztonsági utalás a készülék/tartozék lehetséges károsodásaira.
	Útmutatás Utalás a fontos információkra.
	Akészülék kétszeres védőszigeteléssel rendelkezik, és így megfelel a 2-es védelmi osztálynak.
	Ártalmatlanítás az Európai Unió elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelve szerint
	A csomagolást környezettudatosan ártalmatlanítsa
	Gyártó
	A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.
	Szabadban való felhasználásra nem alkalmas
	Kapcsolóüzemű tápegység
	Zárlatbiztos biztonsági transzformátor
	Polaritás
	Tanúsítványi jel olyan termékekhez, amelyeket az Oroszországi Föderációba vagy a FÁK országaiba exportálnak.

3. Ismerkedés a készülékkel

A készülék funkciói

Ezzel az elektromos infravörös masszírozó készülékkel hatásosan és segítség nélkül végezhet jótékony masszázst saját magán vagy más személyeken. A masszírozás feszültségoldó vagy élénkítő hatású lehet, és nagyon jól alkalmazható izommerevségek, fájdalmak és fáradtság kezelésére. A készülékkel erőteljesen és intenzíven masszírozhatja a hátát, nyakát, vállát, felkarját, combját és lábszárát.

A készüléket csak saját használatra szántuk, nem pedig gyógyászati vagy kereskedelmi alkalmazásra.

4. Rendeltetészerű használat

Ez a készülék az emberi test egyes részeinek masszírozására szolgál. Nem helyettesítheti az orvosi kezelést. Ne használja a masszírozó készüléket, ha a következő figyelmeztetések közül egy vagy több Önre is igaznak bizonyul! Abban az esetben ha nem biztos abban, hogy a masszírozó készülék megfelelő-e az Ön számára, kérdezze meg az orvosát!



FIGYELMEZTETÉS

A masszírozó készülék használata tilos

- állatoknál,
- porckorongsérv vagy a gerincoszlop kóros elváltozása esetén,
- semmiképpen ne alkalmazza szív környéki masszírozáshoz, ha szívritmus-szabályozót visel. Ilyen esetben más testrészekkel kapcsolatban is kérdezze meg orvosát,
- dagadt, égett, gyulladásban levő vagy sérült bőr- és testfelületeken,
- terhesség alatt,
- az arcon (szemen), a gégefőn vagy más, különösen érzékeny testrészeken,
- alvás közben,
- gyógyszerek bevétele vagy alkoholfogyasztás után (korlátozott érzékelőképesség),
- ne alkalmazza a csontokon (pl. csuklók, gerincoszlop),
- gépjárműben.

A masszírozó készülék használata előtt kérdezze meg az orvosát

- ha súlyos betegségben szenved vagy nemrég operálták,
- lázas meghűlések, visszértágulatok, trombózis, vénagyulladás, sárgaság, cukorbetegség, ideg-megbetegedések (pl. isiász) vagy akut gyulladások esetén.

A készülék kizárólag a használati utasításban említett célra használható. A gyártót nem terheli szavatossági felelősség abban az esetben, ha szakszerűtlen vagy könnyelmű használat miatt következnek be károsodások.

5. Biztonsági utasítások

Olvassa el gondosan ezt a használati útmutatót! Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása személyi és tárgyi sérülésekhez vezethet. Őrizze meg a használati útmutatót, és tegye hozzáférhetővé más felhasználók számára is! A készülék továbbadásakor adja át ezt az útmutatót!



FIGYELMEZTETÉS

A gyermekeket tartsa távol a csomagolóanyagtól! Fulladásveszély áll fenn.

Áramütés



FIGYELMEZTETÉS

Mint minden elektromos készüléket, ezt a masszírozó készüléket is óvatosan és körültekintően kell használni, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.

Ezért a készüléket

- csak a készülékben feltüntetett hálózati feszültséggel használja,
- soha ne használja, ha a készüléken vagy a tartozékon látható sérülések vannak,
- ne használja zivatar idején.

Meghibásodás vagy üzemzavarok esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket, és adott esetben válassza le az elektromos hálózatról. Ne a kábelnél vagy a készüléknél fogva húzza, ha a villásdugót ki akarja húzni a dugaszolóaljzatból. Soha ne tartsa, vagy hordozza a készüléket a hálózati kábelnél fogva. Tartson távolságot a kábelek és a meleg felületek között.

Semmilyen körülmények között se nyissa ki a készüléket.

Biztosítsa, hogy a masszírozó készülék, a dugaszoló tápegység és a kábel ne kerüljön érintkezésbe vízzel vagy más folyadékokkal.

Semmiképpen ne nyúljon a készülék után, ha az a hálózati adapterrel egy csatlakozóaljzatba van dugva, és vízbe esett. Azonnal húzza ki a hálózati adaptert.

Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók rajta vagy a tartozékain.

Ne érje ütés a készüléket, és ne ejtse le.

Ezért a készüléket

- csak száraz belső terekben használja,
- csak száraz kézzel fogja meg,
- soha ne használja fürdőkádban, zuhany alatt vagy vízzel teli mosdókagylónál,
- soha ne használja úszómedencében, hidromasszázs kádban vagy szaunában,
- soha ne használja a szabadban.

Semmiképp se nyúljon a készülék után, ha az a vízbe esett! Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.

Az akkumulátorokkal kapcsolatos tudnivalók



- Ha az akkumulátorcella folyadék a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le bőséges vízzel és forduljon orvoshoz.
- Robbanásveszély! Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe.
- Az akkumulátorokat nem szabad szétszedni, kinyitni vagy feldarabolni.
- Csak a használati útmutatóban meghatározott töltőkészüléket szabad használni.
- Az akkumulátorokat használat előtt rendszeren fel kell tölteni. A gyártó utasításait, illetve az ebben a használati útmutatóban a helyes töltésre meghatározott előírásokat mindig be kell tartani.
- Az első használatba vétel előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort (lásd a 7. fejezet).
- Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében évente legalább 2 alkalommal töltsse fel teljesen az akkumulátort.

Javítás



FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülékek javítását kizárólag szakemberre szabad bízni. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélyekkel járhatnak a felhasználó számára. Ha javításokra van szükség, forduljon a vevőszolgálatához vagy az erre felhatalmazott kereskedőkhöz!

Tűzveszély



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlen ill. a jelen használati útmutatóval ellenkező használat esetén bizonyos körülmények között tűzveszély áll fenn!

Ezért a készüléket ne működtesse

- soha 20 percnél hosszabb ideig (túlmelegedés-veszély), és újbóli használat előtt legalább 20 percig hagyja hűlni a készüléket!
- soha felügyelet nélkül, különösen, ha gyermekek vannak a közelben!
- soha lefedve, pl. takaróval, párnával,
- benzin vagy más könnyen gyulladó anyagok közelében.

Kezelés



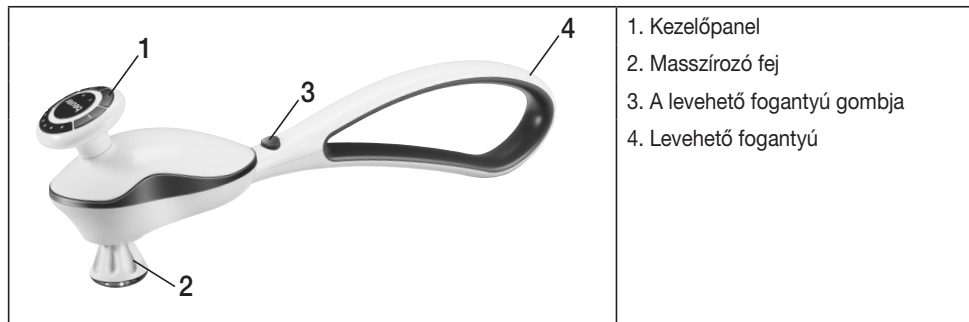
FIGYELEM

Minden használat után és minden tisztítás előtt ki kell kapcsolni a készüléket, és ki kell húzni a dugaszolóaljzatból.

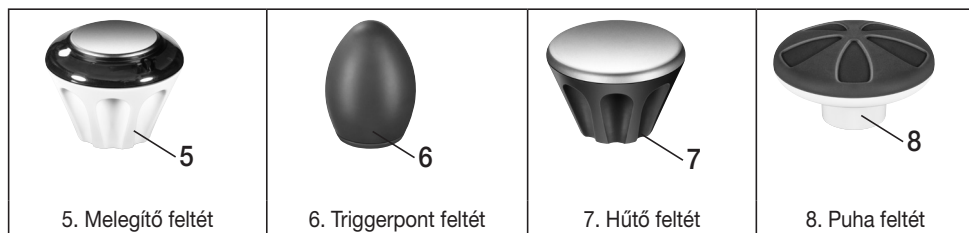
- Ügyeljen arra, hogy a mozgó alkatrészek mindig szabadon járhassanak.
- Ügyeljen arra, hogy a haja ne akadjon bele a készülékbe. Adott esetben viseljen hajhálót.
- Kerülje az érintkezést hegyes vagy éles tárgyakkal.
- A készüléket és a kábelt ne törje meg.
- Óvja a készüléket a túl közeli hőforrásoktól, úgymint kályháktól, fűtőtestektől vagy közvetlen napsugárzástól.
- Soha ne vezessen át tárgyakat a készülék nyílásain.
- Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a készüléket a hálózatról a fogantyú, ill. a masszírozó feltétek levétele vagy felhelyezése során.

6. A készülék ismertetése

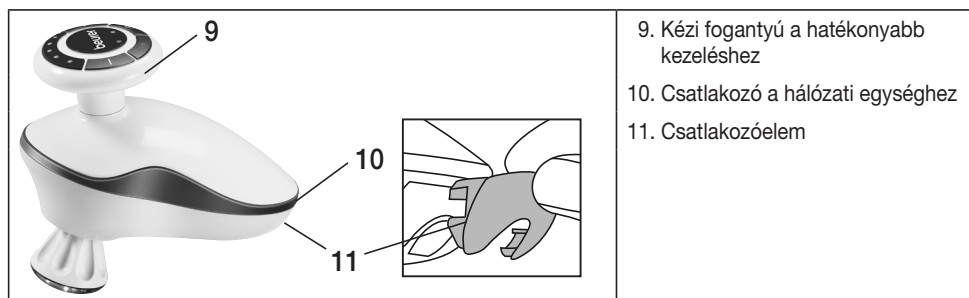
Ütőgető masszírozás



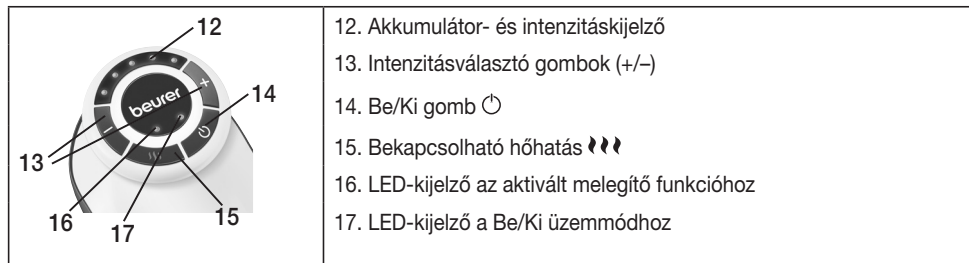
Cserélhető masszírozó feltétek



Levehető masszírozó fej



Kezelőpanel



7. Üzembe helyezés

- Távolítsa el a csomagolást.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati egységet és a kábelt, hogy nem sérültek-e meg.
- Csatlakoztassa a hálózati egység csatlakozó dugóját a masszírozó aljzatába a készülék töltéséhez.
- Az első használat előtt legalább 3 órán keresztül töltsa a készüléket.
- A készülék töltésének elindulását hangjelzés jelzi. A töltési folyamat alatt az akkumulátor kijelzés LED-jei az akkumulátor állapotának megfelelően, balról jobbra kigyulladnak.
- Ha a készülék teljesen feltöltődött, mind az 5 LED világít, és ezt 3-szoros hangjelzés kíséri.
- Az akkumulátor kis töltöttségénél a Be/Ki üzemmód LED kijelzője (zölden) villogni kezd, és ezt 3-szoros hangjelzés kíséri. Ha az akkumulátor lemerült, a készülék kikapcsol, és ezt újra 3-szoros hangjelzés kíséri.
- A készülék hálózati egységről is üzemeltethető. Ebben az esetben azonban nem megy végbe töltési folyamat.
- A kábelt botlásmentesen helyezze el.

8. Használat

- A fejmasszírozó készülék fogantyúval és anélkül is használható. A fogantyú lehetővé teszi a nehezen hozzáférhető testrészek (pl. a váll és a hát környéke) masszírozását. Fogantyú nélkül intenzívebb és erősebb masszírozást lehet végezni.
- A fogantyú levételéhez tartsa erősen lenyomva a gombot (3), és ezzel egyidejűleg húzza le a fogantyút (4) a masszírozó fejről. Ezt követően vezesse be a csatlakozóelemet (11) a masszírozó fej hátsó részén, hogy a berendezést a fogantyú felhelyezése céljából lefedje.
- Tartsa olyan erősen a masszírozó fejet a kézi fogantyúnál (9), hogy a masszírozó fejet biztonságosan át tudja vezetni.
- Ha a fogantyút (4) ismételten fel kívánja helyezni, távolítsa el először a csatlakozóelemet (11) azáltal, hogy kihúzza, és helyezze fel újra a fogantyút (4), míg az érezhetően és jól hallhatóan be nem kattann.
- A masszázst különféle masszírozó feltétek segítségével végezheti. Válasszon ki a művelethez 4, az egyéni igényeinek megfelelő, cserélhető masszírozó feltétet.
- Csavarozza fel a feltéteket a masszírozó fejre az óramutató járásával megegyező irányban. A feltétek cseréjéhez, ill. eltávolításához fordítsa el azokat az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Kapcsolja be a masszírozó készüléket a Be/Ki gombbal (⏻).
- A gomb megnyomását rövid hangjelzés kíséri. Ezután 2 másodpercig az akkumulátor aktuális állapota látható, majd a legutoljára kiválasztott erősségi fokozaton elkezdődik a masszázs.
- A melegítő feltét (5) esetében a 🔥 gomb egyszeri megnyomásával a hőszállítás bekapcsolható, ill. újra kikapcsolható. Nyomja meg újra a 🔥 gombot a melegítő funkció kikapcsolásához. A melegítő funkció csak a szállítmány részét képező melegítő feltéttel (5) együtt áll rendelkezésre.
- Állítsa be a masszírozás kívánt intenzitását az intenzitásválasztó gombok (+/-) segítségével. Ehhez 5 különböző masszírozási intenzitás áll a rendelkezésére. Az intenzitás növeléséhez nyomja meg a (+) gombot. Az intenzitás csökkentéséhez nyomja meg a (-) gombot.
- Helyezze a készüléket a masszírozandó testrészre. A műveletet állva vagy ülve saját maga végezheti, illetve mással is végezetheti.
- A masszírozó erős vagy kevésbé erős megnyomásával a masszírozási nyomás módosítható.
- Legfeljebb 20 perces használat után kapcsolja ki újra a készüléket, és hagyja lehűlni.
- A készülék ezen felül 20 perc után automatikusan kikapcsol.
- A készüléket szárazon tárolja.



Útmutatás

Ne röviddel a lefekvés előtt használja a masszírozó készüléket! A masszírozásnak stimuláló hatása is lehet és ez elalvási zavarokat okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

- A masszírozást mindig kellemesnek és ellazítónak kell érezni. Szakítsa meg a masszírozást, vagy változtassa meg a masszírozó készülék pozícióját, ha a masszírozást fájdalmasnak vagy kellemetlennek érzi.
- Egyetlen testrészét se, de különösen az ujjait ne csíptesse vagy erőltesse be a masszírozó fej területére.

9. Ápolás és tárolás

Tisztítás

A kihűtött és lehűtött készüléket csak egy enyhén nedves kendővel törölje szárazra! Ehhez egy enyhe tisztítószert használjon!



FIGYELMEZTETÉS

- Minden tisztítás előtt húzza ki a készüléket!
- A készüléket csak a megadott módon tisztítsa! Semmiképp sem hatolhat be folyadék a készülékbe vagy a tartozékba.
- A készüléket csak akkor használja újra, ha teljesen megszáradt!

Tárolás

A masszírozó készüléket gyermekektől elzárva, száraz, hűvös helyen tárolja! Javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásban tárolja!

10. Mi a teendő problémák esetén?

Probléma	Ok	Elhárítás
Lassabban forog a masszírozó fej.	Túl nagy a masszírozó fej terhelése.	Szabadítsa ki a masszírozó fejet.
A masszírozó fej nem mozog.	Túl kicsi az akkumulátor teljesítménye, ill. a készülék nincs csatlakoztatva a hálózatra.	Töltse fel a készüléket.
	A készülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A készülék automatikusan kikapcsolt (automatikus kikapcsolás).	Fejezze be a készülék használatát, és hagyja a készüléket lehűlni.
Nem lehet bekapcsolni a melegítő funkciót.	A masszírozó fejen nincs melegítő feltét.	Helyezze fel a melegítő feltétet.

11. Műszaki adatok

Tápellátás	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,6 A
Méretek	45,5 x 10 x 10,5 cm
Súly	kb. 900 g
Akkumulátor: Kapacitás Névleges feszültség Típusjelzés	2600mAh 7,4 V Li-Ion

12. Hulladék-ártalmatlanítás



FIGYELEM

- Az elhasznált, teljesen lemerült akkumulátorokat a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, gyűjtőhelyeken vagy az elektromos boltokba leadva ártalmatlanítsa. Az akkumulátorok ártalmatlanítására törvény kötelezi.
- Vegye ki az akkumulátort a készülékből úgy, hogy a masszírozót óvatosan kinyitja. Ehhez csavarja ki csavarhúzóval a készülékházon található összes csavart, és távolítsa el a készülék fedelét. Válassza le az akkumulátort a készülékről, és szabályszerűen ártalmatlanítsa.
- A káros anyagot tartalmazó akkumulátorokon a következő jelölések szerepelnek:
Pb = az elem ólmot tartalmaz,
Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,
Hg = az elem higanyt tartalmaz



Környezetvédelmi érdekekből a készüléket az élettartamának lejárta után nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni.

Az ártalmatlanítást az Ön országának megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni.

A készüléket az Európai Uniónak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa.

Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.

A készülék akkumulátorát külön kell ártalmatlanítani. Az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.



13. Garancia/szerviz

A Beurer GmbH (székhelye: D-89077 Ulm, Söflinger Straße 218, a továbbiakban: „Beurer”) az alábbi feltételek mellett és az alábbiakban meghatározott mértékben garanciát vállal ezért a termékért.

Az alábbi garanciális feltételek az eladónak a vevővel kötött adásvételi szerződésből eredő, törvényileg meghatározott garanciakötelezettségeit nem módosítják.

A garancia ezenkívül megfelel a felelősségre vonatkozó, kötelező érvényű, törvényileg meghatározott rendelkezéseknek.

A Beurer garanciát vállal a termék hibátlan működéséért és hiánytalanságáért.

A garanciális idő világszerte az új, nem használt termék megvásárlásától számított 3 évig tart.

A garancia csak azon termékekre érvényes, amelyeket a vevő mint fogyasztó vásárolt meg, és kizárólag személyes célokra, otthon használ.

A német jogszabályok irányadóak.

Amennyiben a termék a garanciális időszak alatt hiányosnak bizonyul, vagy az alábbiakban meghatározottak alapján hibásan működik, a Beurer a jelen garanciális feltételeknek megfelelően díjmentesen kicseréli vagy megjavítja azt.

Ha a vevő be kívánja jelenteni garanciaigényét, elsőként a helyi kereskedőhöz fordulhat (lásd a szervizcímek mellékelt „Service International” című listáját).

A vevő ezt követően bővebb tájékoztatást kap a garancia érvényesítésének menetéről, pl. arról, hogy hova küldheti a terméket, és milyen dokumentumokra van szükség.

A garancia csak akkor vehető igénybe, ha a vevő

- a számla másolatát/a vásárlást igazoló nyugtát, valamint
 - az eredeti terméket
- be tudja mutatni a Beurernek vagy annak felhatalmazott partnerének.

A garancia nem érvényes:

- a termék normál használatából vagy elhasználódásából eredő kopásra;
- a termék szakszerű használata során elhasználódott, illetve elkopott tartozékokra (pl. elemek, akkumulátorok, mandzsetták, tömítések, elektródák, fényforrások, feltétek és inhalátortartozékok);
- azon termékekre, amelyeket szakszerűtlenül és/vagy a használati útmutatóban leírtaktól eltérően használtak, tisztítottak vagy tartottak karban, valamint azon termékekre, amelyeket a vevő vagy egy, a Beurer által nem felhatalmazott szervíz felnyitott, javított vagy átépített;
- a gyártótól az ügyfélhez, illetve a szervizközpontból az ügyfélhez történő szállítás során keletkezett károokra;
- azon termékekre, amelyeket második választható árucikként vagy használtan vásároltak;
- a termék hiányossága miatt bekövetkezett következménykárokra (ilyen esetekben azonban termékfelelősségi vagy más, kötelező érvényű, törvényileg meghatározott felelősségi rendelkezésekből eredő igénnyel lehet élni).

A javítás vagy a termék teljes cseréje miatt semmi esetben sem hosszabbodik a garanciális időszak.

